

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 89/05-06

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 2869 9205

Date : 27 October 2005

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 9 November 2005

**Motion on
“Minimum wage, standard working hours”**

Hon CHAN Yuen-han has given notice to move the attached motion on “Minimum wage, standard working hours” at the Council meeting of 9 November 2005. The President has directed that “it be printed in the terms in which it was handed in” on the Agenda of the Council.

(Ray CHAN)
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

2005年11月9日(星期三)
立法會會議席上
陳婉嫻議員就“最低工資、標準工時”
提出的議案

議案措辭

“鑑於基層勞工作條件每下愈況，工資低、工時長，即使本港去年經濟大幅增長，低收入人口仍然增加，部分低收入家庭甚至須依靠綜合社會保障援助金才足夠一家糊口，為讓基層勞工分享應得的經濟成果，本會建議政府鼓勵僱主增加員工的薪酬及改善他們的附帶福利，同時促請政府盡快：

- (一) 立法訂定最低工資，以保障工人的最基本生活水平，而個別低薪行業或崗位應獲優先處理，使私人企業的僱主須承擔應負上的社會責任，以防止他們將商業營運成本轉嫁於政府，令社會福利開支增加；及
- (二) 規管工作時數、合理作息時間及超時工作津貼，以確保僱員享有充分的休息及進修時間。”

(Translation)

Motion on “Minimum wage, standard working hours”
to be moved by Hon CHAN Yuen-han
at the Legislative Council meeting
of Wednesday, 9 November 2005

Wording of the Motion

“That, as the working conditions of the grass-roots workers are worsening, their wages are low and their working hours are long, the low-income population is still increasing despite Hong Kong’s substantial economic growth last year, and as some low-income families have to even rely on Comprehensive Social Security Assistance payment to eke out a living, this Council suggests that, to enable the grass-roots workers to share the fruits of economic growth which they deserve, the Government should encourage employers to increase the pay and improve the fringe benefits for their employees and, at the same time, urges the Government to expeditiously:

- (a) legislate for a minimum wage to safeguard the most basic living standard of the workers, with priority accorded to individual low-income industries and jobs, so that employers of private enterprises are required to take on the social responsibility they should shoulder, so as to prevent them from shifting their business operating costs to the Government and thereby increasing the expenditure on social welfare; and
- (b) regulate the number of working hours, reasonable rest breaks during working hours and overtime allowance, so as to ensure that employees have sufficient time for rest and studies.”

